

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 26

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

26

86. Jahrgang Donnerstag, 27. Juni 1968

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift für  
Architektur, Bauingenieur-  
wesen und Maschinentechnik  
Gegründet 1883  
von Ing. August Waldner  
Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

## Fenster



## Kiefer Zürich

### Nur Qualitätsfenster

## LERCH AUFGÜGE

Zürich 1, Oetenbachgasse  
Telephon 051 / 23 30 00

mit Hand-, elektrischem  
und hydraulischem Antrieb

## BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG

THALWIL

WARMWASSER

LÜFTUNG

Telephon  
051 / 92 05 01

## Steinzeug + Kunststoff Embrach

Steinzeugröhren  
Ausgussbecken  
Gefässe + Apparate  
Laboranlagen

Steinzeugfabrik Embrach AG  
Embrach-Zch. Tel. (051) 96 23 21

### Inhalt

Modellversuche und Aufwertungsstudien  
an Wasserturbinen. Von J. Osterwalder . . . . . 455\*

Concours du viaduc de Flamatt  
de la N 12. Par M. Rollier . . . . . 461\*

### Umschau

Schweizerische Vereinigung für Gesund-  
heitstechnik. Persönliches. Neues Vor-  
schubgerät für Bohrarbeiten in Gestein 465

Luftkissen-Palette für den Transport von  
Containern. Schweizerischer Verein für  
Schweißtechnik. SVGW-Gasinstallations-  
Leitsätze auf italienisch. Längste präzi-  
sionsgeschmiedete Dampfturbinenschaufel  
der Welt. Flughafen Zürich. Europäische  
Satzung für das Wasser. Gleitringdichtun-  
gen mit oxidkeramischen Gegenringen.  
Das neue Umformerwerk Saarbrücken.  
Chalmers Tekniska Högskola . . . . . 466

### Wettbewerbe

Kirchliche Bauten in Urdorf . . . . . 466

Primarschulhaus im Mühleboden Therwil 467

### Nekrolog

S. Giedion . . . . . 467\*

E. Nager, A. J. Schlatter, H. Beyeler,  
E. Foretay, L. Hirth, J. Maurizio . . . . . 468

### Buchbesprechungen

Vermessungskunde für die Fachgebiete  
Hochbau, Ingenieurbau, Vermessungs-  
wesen, von Volquards/Matthews. Béton armé  
et béton précontraint, par P. Moen-  
aert. Datenverarbeitung, v. G. Rahmstorf.  
Neuerscheinungen . . . . . 468

### Mitteilungen aus der ASIC

Internationaler Führer der Ingenieurbüros.  
Weltkongress der Fédération Internatio-  
nale des Ingénieurs Conseils . . . . . 469

### Ankündigungen

Schweizer Glas, Herstellung und Verarbei-  
tung heute. Ausstellung Lurçat in der  
Galerie Ryter, Zürich. Ausstellung zum  
50. Todestag von Ferdinand Hodler,  
Bern. IFAC-Symposium über Mehrgrös-  
sen-Regelsysteme, Düsseldorf 1968.

Schweizerische Zentralstelle für Bauratio-  
nalisierung. Kältetagung Ostende 1968.  
«Fertigung 68», Dortmund . . . . . 469

Palladio, neue Bauaufnahmen. Computer-  
Konferenz, Edinburgh 1968. Grundwas-  
serkarte des Kantons Zürich 1:25 000.  
Kongress für das Seilbahnwesen, Luzern  
1969. Ausstellung mit Kongress über Be-  
handlung, Lagerung, Transport und Ge-  
brauch von Wasser, Rotterdam 1968.  
Seminar über Diamantpulver und Dia-  
mantwerkzeuge, Genf 1968. Technische  
Messen und Ausstellungen in Genua.  
SEV-Diskussionsversammlung über Stark-  
stromkabeltechnik. Strassenbautagung,  
Hamburg 1968. Baugrundtagung 1968 in  
Hamburg. Vortragskalender . . . . . 470

### In eigener Sache

Neue Inseraten-Verwaltung . . . . . 470



## MENZI-MUCK 3000

Konstruktion und Fabrikation Menzi  
(Schweizer Fabrikat)

Der neue, wendige Grabenbagger kann mehr als die anderen, kostet aber weniger. Er öffnet Gräben nicht nur in der Ebene, sondern auch am Hang, vertikal und horizontal. Auch im Sumpf, wo andere Maschinen infolge des grossen Eigengewichtes versagen und sich selber eingraben, bewegt sich der MENZI-MUCK mühelos fort, da er sich selber aus dem grössten Morast herausziehen kann. Er arbeitet im härtesten Einsatz im steinigen Gebirge so ausgiebig wie jeder andere, reisst Strassen und Wege auf, hat keine reparaturanfälligen Teile.

Auch kann er zum Transport selber auf die Lastwagenbrücke «steigen».

<b>Grabtiefe:</b>	320 cm mit Standard-Löffel 420 cm mit Verlängerungsarm 500 cm mit dem dreiteiligen Arm
<b>Löffelbreite:</b>	30, 40, 60 und 80 cm
<b>Schwenkbereich:</b>	360 °
<b>Motor:</b>	Zweizylinder-Diesel HATZ, 32 PS, gedrosselt auf 25 PS Hochladelöffel 100 cm breit (Wasserinhalt 250 l) Konischer Wassergrabenlöffel, Mass nach Wunsch (Höchstmasse 2500 mm tief, 2500 mm breit)
<b>Rodezahn</b>	
<b>Referenzen:</b>	Garantie 2 Jahre. Jeder MENZI-MUCK-Besitzer ist eine gute Referenz. Verlangen Sie unsere Referenzliste.
<b>Vorführung:</b>	Der MENZI-MUCK wird auf Verlangen kostenlos und unverbindlich vorgeführt. Berichten Sie uns, wenn Sie ein besonders schwieriges Problem zu lösen haben.

# Ernst Menzi AG 9443 Widnau

Tel. 071 / 72 26 26

# Reibungslos verdichtet er, darum betriebssicher, alle Arten von Gasen absolut öl- und abriebfrei.

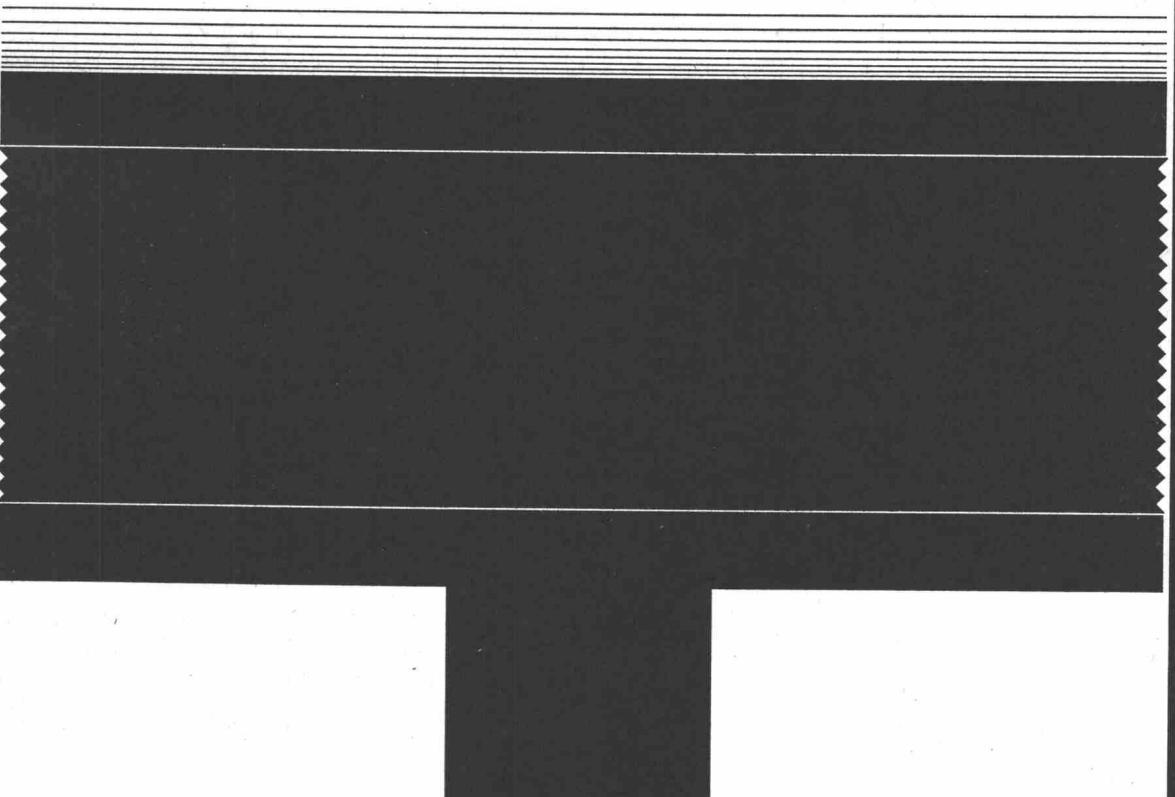
Wo Zuverlässigkeit und Sauberkeit erstes Gebot sind,  
ist der Sulzer Labyrinthkolben-Kompressor der wirtschaftlichste.

Einfach und bewährt ist sein Aufbau.

Dank seiner Zuverlässigkeit besonders geeignet für Dauerbetrieb.

Minimale Wartung, billiger Unterhalt, keine Schmierölverluste, hohe Lebensdauer.

Sulzer bietet ferner fachmännische Beratung und Anlageplanung, kurze Liefertermine,  
prompten Service.

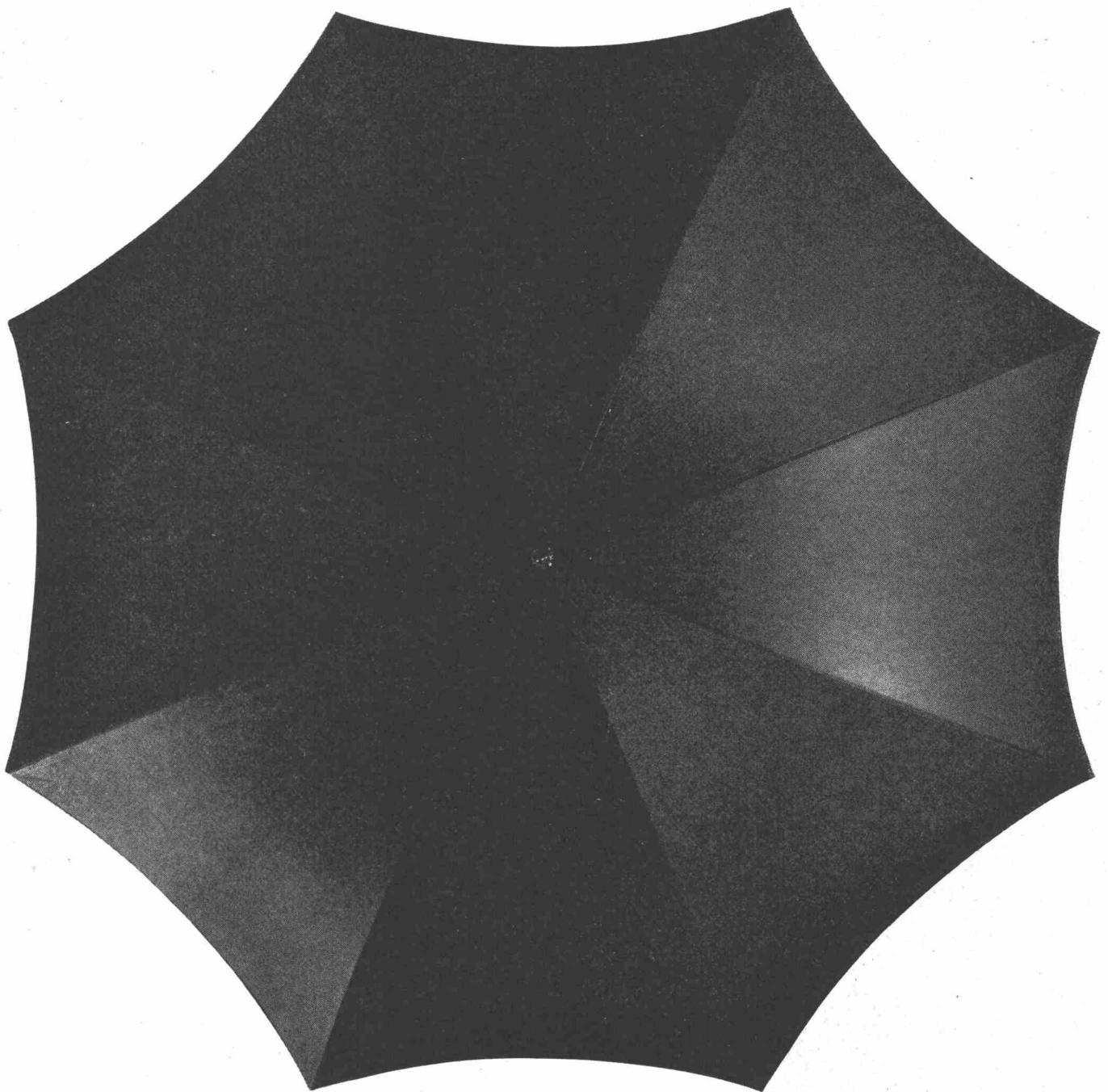


Konzerngesellschaften in: **Winterthur**: Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstraße 41; **London, W.C. 1**: Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; **Paris 7e**: Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; **Paris 11e**: Société Anonyme Chauffage Sulzer, 7, avenue de la République; **Bruxelles 1**: Société Anonyme 'Sulzer-Caliqua Belge', Chauffage et Ventilation, 93, rue Royale; **Amsterdam-C**: Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; **Oslo**: Sulzer Brothers, Nordisk Aktieselskap, Riddervolds gate 7; **752 Bruchsal/Baden**: Weise & Monski, Weise Soehne, Industriestraße 29; **Stuttgart-S**: Gebrüder Sulzer, Heizung und Lüftung GmbH, Furtbachstraße 4; **Wien III**: Gebrüder Sulzer (Wien) GmbH, Am Heumarkt 13; **Madrid**: Sulzer Hermanos S.A., Apartado 14291; **Lissabon**: Sulzer Irmãos Ltda., Apartado 2702; **New York, 10 006**: Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; **Spartanburg, 29 301** (U.S.A.): Sulzer Bros. Inc., Textile Machinery, P.O. Box 5332; **Montreal 6**: Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite 650; **México 1, D.F.**: Sulzer Hermanos S.A., Apartado postal M-7183; **Rio de Janeiro**: Sulzer do Brasil S.A., Caixa postal 2435; **Buenos Aires (R 74)**: Sulzer Hermanos S.A. C.I., Avenida Belgrano N° 865, 2º P.; **Lima** (Perú): Sulzer del Perú S.A.; **Beirut**: Sulzer Bros. Ltd. & SLM Winterthur, Middle East Consulting Office, P.O. Box 5317; **Johannesburg**: Sulzer Bros.-Rice & Diethelm Ltd., P.O. Box 930; **Lagos** (Nigeria): Sulzer Central Office for West Africa, 96-102 Broad Street, P.O. Box 35; **Singapore 9**: Sulzer-SLM Central Office for S.E. Asia, Killiney Road P.O. Box 22; **North Sydney** (Australia): Sulzer Bros. (London) Ltd., P.O. Box 362; **Tokyo**: Sulzer Brothers (Japan) Limited, C.P.O. 147. — Vertretungen in den meisten anderen Ländern.

6.27-1

**SULZER®**

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Schweiz



## **Auch 1000 Schirme ersetzen nicht Sika 101**

Auch 100000 oder sogar 1 Million Schirme können den Sika-101-Schirm nicht ersetzen. Sika 101 ist und bleibt ein ganz aussergewöhnlicher Schirm. Der Sika-101-Schirm hat mit Ihrem Schirm nur eines gemeinsam: Die Vorsorge. Mit der Anschaffung Ihres Schirmes haben Sie vorge-

sorgt für den Fall, dass es regnet. Das ist weise und klug. Sie müssen nämlich jährlich über 120 mal (so lehrt uns die Wettererfahrung) auf Ihren Schirm zurückgreifen. Auf den Sika-101-Schirm – und da liegt der Unterschied – müssen Sie aber nur 1 mal zurückgreifen: dann, wenn Sie bauen; dann

bleibt er aufgespannt und schützt für immer. Er schirmt Sie (d. h. Ihr Bauwerk) vor Überraschungen, er gibt Ihnen Sicherheit. Lesen Sie, was Ihnen dieser Sika-101-Schirm aus seinem Leben in der Unterwelt (sein Einsatz ist meistens unter der Erdoberfläche) zu erzählen hat:



Sehr geehrte Herren,

Wasser und Feuchtigkeit ist kein Neuland mehr für die Bauwelt – aber immer noch ein Problem. Die Entwicklung in der Chemie hat eine Fülle von neuen Materialien gebracht. Zu den klassischen Methoden der Wasserdichtigkeit gehören mein älterer Bruder, der bewährte Sika-1-Putz, zu dem sich nebst den elastischen bitumengebundenen Abdichtungen in den letzten 10 Jahren die Methode des Plastocrete-N (DM)-Sperrbeton (mein jüngerer Bruder) gesellte.

Ich selbst bin das jüngste Glied in der langen Reihe der Sika-Wasserabdichtungen und heisse:

## Sika 101

Im Zuge der allgemeinen Baurationalisierung, als raum- und arbeitssparender, äusserst wirtschaftlicher Fertigmörtel in unserer Forschungsabteilung entwickelt, beruht meine Wirksamkeit einerseits auf der Möglichkeit die Wirkstoffe in die Unterlage eindringen zu lassen, andererseits auf der äusserst konzentrierten Bildung eines Sperriegels in der dünnen Beschichtung. Obwohl man sagt Sika 101 ist ein neues Produkt, möchte ich beifügen, dass ich mich als eine Ergänzung zu den Sika-Wasserabdichtungen betrachte. Selbst über meine eigenen Vorzüge zu sprechen wäre unfein, dies überlasse ich den andern.

Bescheidenheit ist eine Zier, aber man sollte sein Licht auch nicht unter den Scheffel stellen, denn Sika 101 hat eine Palette von aussergewöhnlichen Vorzügen.

Sika 101 ist ein Fertigmörtel und sorgt für eine bis anhin nicht erreichte permanente und sichere Wasserdichtigkeit. Jedes zementgebundene Bauwerk im Hoch- und Tiefbau, im Wasserbau usw. wird mit dem gebrauchsfertigen Dichtungsmörtel Sika 101 dauernd isoliert. Enorm ist die Haftfestigkeit, der Dauerschutz vor aggressiven Einflüssen und der zusätzliche Frostschutz für Ihr Bauwerk – und das Wichtigste: eine rationelle Verarbeitung und Anwendung mit dem gebräuchlichen Bauinventar.

Die starre Flächenisolierung Sika 101 gegen Wasser und Feuchtigkeit ist sowohl für eine Anwendung bei Neukonstruktionen wie auch für die Sanierung von Altbauten gleich gut geeignet.

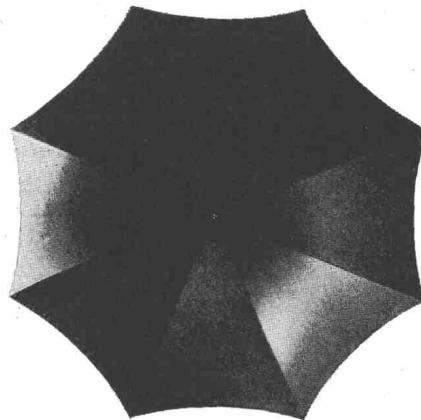
Die Verarbeitung von Sika-101-Fertigmörtel erfordert etwelche Instruktionen und Erfahrung und bleibt deshalb eine Applikation für von Sika geschulte Spezialisten.

Ich bin stolz, dass man so viel Gutes über mich sprechen kann. Haben Sie Abdichtungsprobleme, rufen Sie mich an oder schicken Sie mir untenstehenden Coupon zu.

Mit freundlichen Grüßen

# Sika 101

'Der Schirm aller Schirme'



Ich wünsche eine unverbindliche fachtechnische Auskunft über mein Abdichtungsproblem.

Name:

Beruf:

Adresse:

Kaspar Winkler + Co., 8048 Zürich, Tel. 051 62 40 40





IRONFLEX AG

8057 Zürich

Schaffhauserstrasse 265  
Telefon 051/48 78 88  
Telex: Schoellkopf 52 613

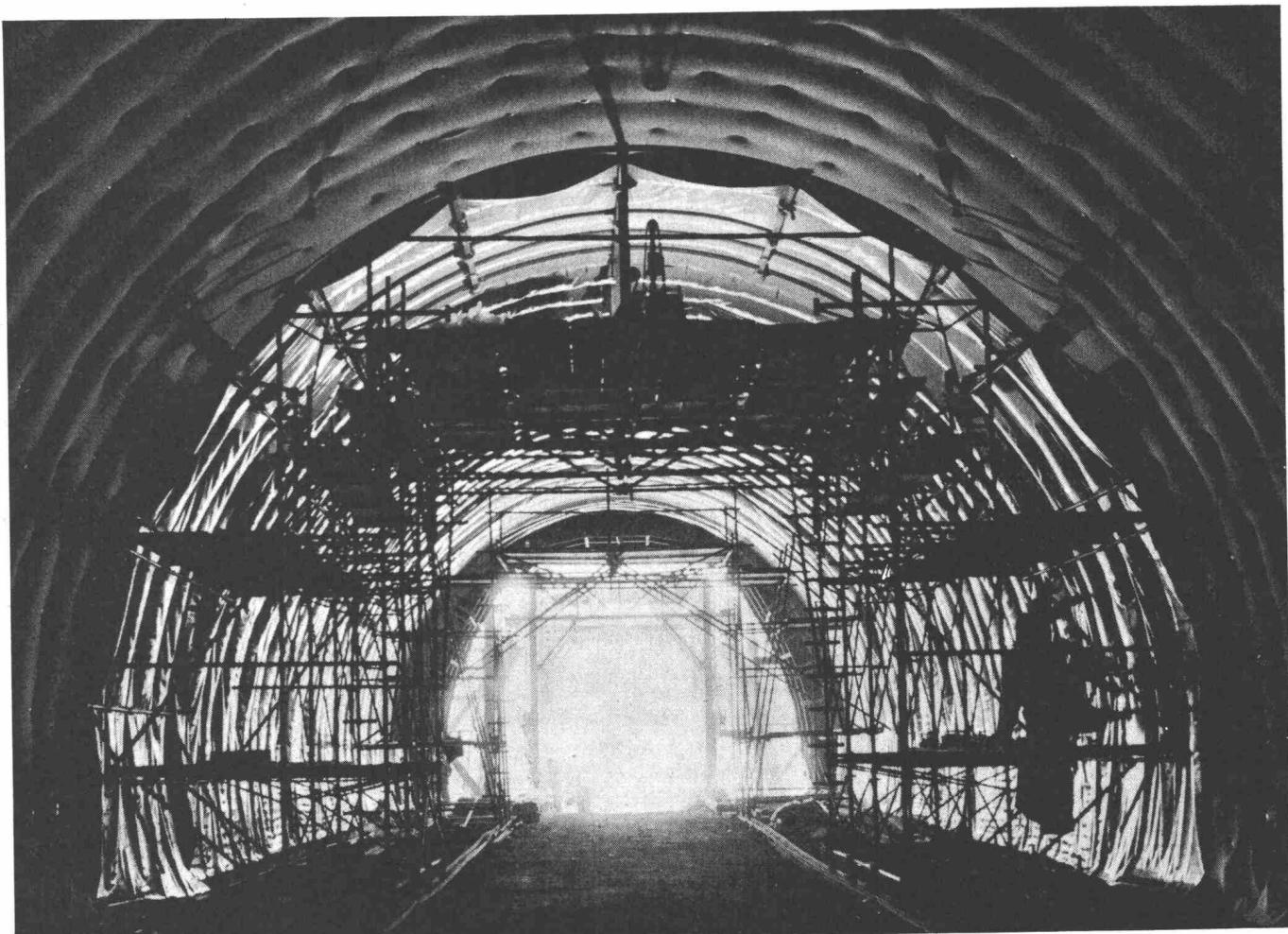
Abdichtungen  
Isolierungen  
Korrosionsschutz

IRONFLEX

dichtet Tunnel und  
Stollen

Blatt-Tunnel N 3 mit Folienisolation  
nach System IRONFLEX

Tunnel «Blatt» N 3 avec isolation en  
feuilles PVC système IRONFLEX



Tunnel- und Stollenabdichtung  
Etanchement de tunnels et galeries

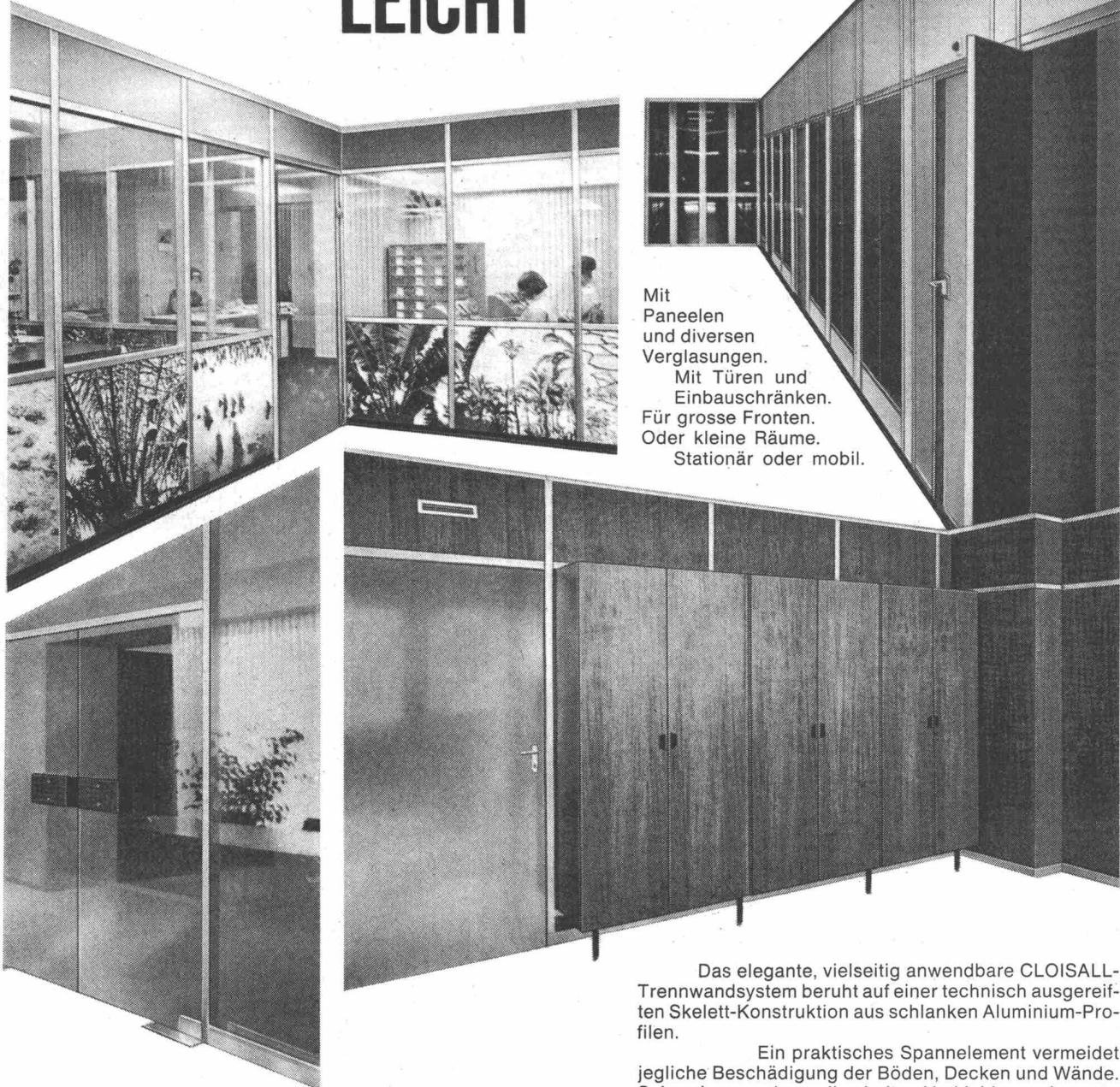
Ganzflächige Auflage der Schwer-  
folienisolation auf geschalte  
Felsverkleidung. Aufgespannte  
Isolation auf gunitiertem Fels,  
vorfabrizierten Elementen usw.

HF- oder HL-Verschweissung.

Revêtement de toute la surface  
avec feuilles lourdes spéciales sur  
béton coffré. Isolation suspendue  
sur rocher gunité, éléments  
préfabriqués, etc.

Soudage par haute fréquence ou  
air chaud.

# CLOISALL MACHT DIE TREN=NUNG LEICHT



Mit  
Paneelen  
und diversen  
Verglasungen.  
Mit Türen und  
Einbauschränken.  
Für grosse Fronten.  
Oder kleine Räume.  
Stationär oder mobil.

Was immer Sie für eine Trennwand brauchen, Wernle hält alles für Sie im CLOISALL-Programm bereit.

Dazu die  
Wernle-Dienstleistungen  
● Planung und Projektierung  
● Montage auf der Baustelle  
● Ausarbeitung von  
Einbauzeichnungen  
● Mobile Service-Equipen

Das elegante, vielseitig anwendbare CLOISALL-Trennwandsystem beruht auf einer technisch ausgereiften Skelett-Konstruktion aus schlanken Aluminium-Profilen.

Ein praktisches Spannelement vermeidet jegliche Beschädigung der Böden, Decken und Wände. Schrauben- und nagellos halten Verkleidungselemente und Verglasungen am Gerüst fest - dank einer genialen Spezialvorrichtung. Die auch das Auswechseln einfach macht.

Frei nach Ihren Bedürfnissen wählen Sie die Wandverkleidung: Paneele (Verkleidungsplatten) in verschiedenen Farben und Ausführungen, Einfach- und Doppelverglasungen für grosse und kleine Flächen. Dazu passende Türen und Schränke.



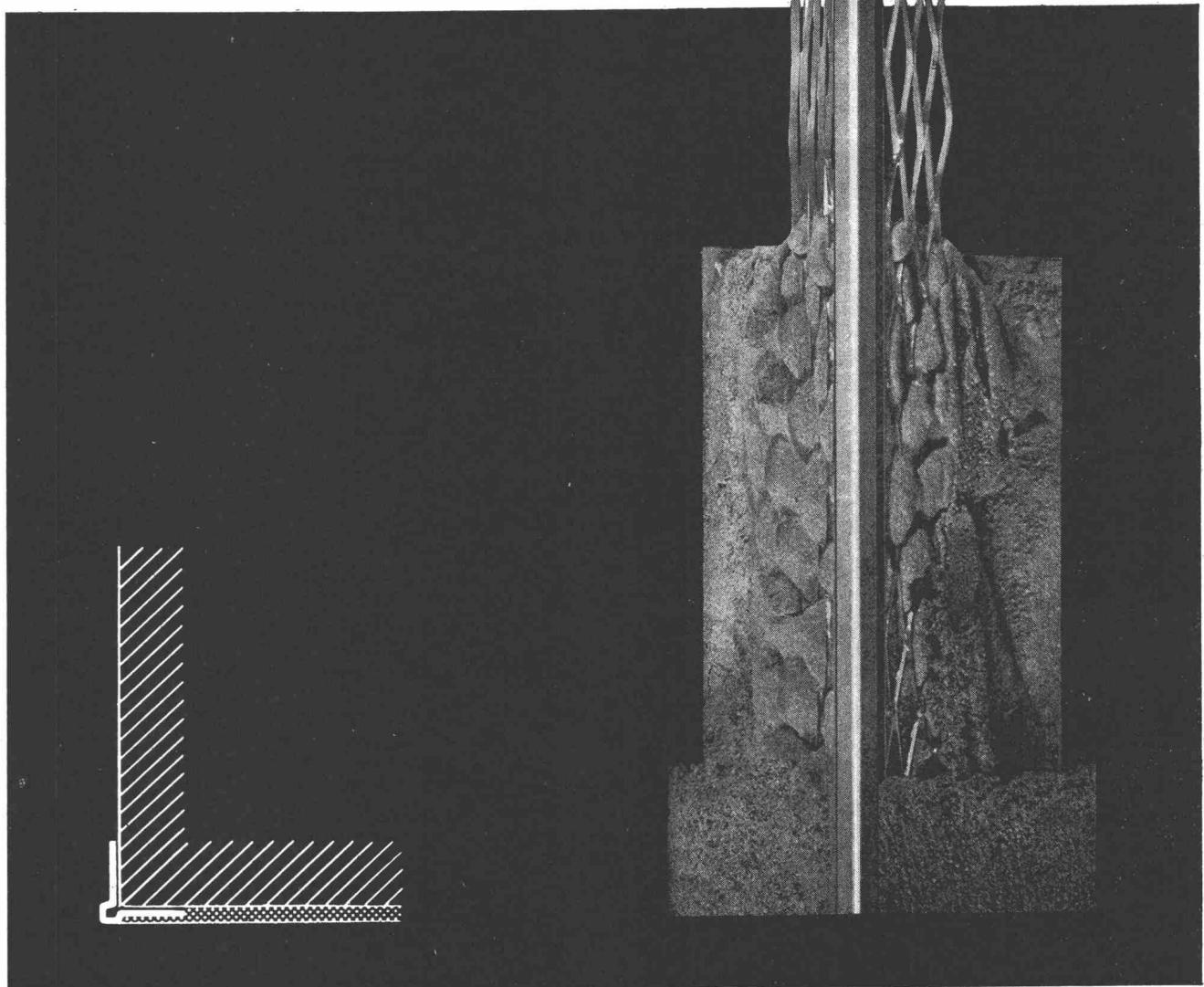
J. Wernle AG  
5024 Kärtigen AG  
Tel. 064 241661



Arbeitsgemeinschaft Wernle AG, Kärtigen, Schmiedwerk, Wien

in 8

# Hesco Eckschutzleisten



Hesco-Eckschutzleisten sind verzinkt und schützen exponierte Mauerkanten in Treppenhäusern und Korridoren vor Verletzung. Das feingliedrige, maschenartige Streckmaterial zu beiden Seiten der Schutzkante verbindet sich vollkommen mit der Mauer.

Lager-Längen 150, 180 und 200 cm in Bünden à 25 Stück.  
Verkauf durch Baumaterial- und Eisenwarenhandlungen.

Besichtigen Sie bitte unsere Ausstellung in den Baumuster-Zentralen in Zürich und Bern.



*Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik

Postleitzahl 8630 Tel. 055/4 35 22 Telex 75608



Abladen von Rohren

Der Erfolg spricht für ®Hostalen:

K 673/CH

## So leicht können Grossrohre sein...

(Durchmesser 600 mm)

...wenn Sie aus Hostalen, dem Niederdruckpolyäthylen der Farbwerke Hoechst hergestellt sind.

Bereits 1957 entwickelte Hoechst einen Spezialtyp für Rohre aus Niederdruckpolyäthylen: Hostalen GM 5010. Seitdem haben sich Hostalen-Rohre bei schwierigsten Bodenverhältnissen und unter extremen Klimabedingungen bewährt. Gegen die eisige Kälte Finnlands, den aggressiven

Boden Islands oder die Gluthitze der arabischen Wüste sind Rohrleitungen aus Hostalen unempfindlich.

Natürliche Hindernisse, z.B. Felsen, können umgangen werden: Hostalen-Rohre sind flexibel. Selbst lange Rohrschüsse sind dank des geringen Gewichts einfach zu transportieren: Dadurch gibt es nur wenige Verbindungsstellen. Wir sind gerne bereit, Ihnen die Vorteile von Rohren aus

Hostalen GM 5010 speziell für Ihren Anwendungszweck zu nennen. Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Plüss-Stauffer AG  
4665 Oftringen, 062 7 44 22  
Vertretung der  
Farbwerke Hoechst AG





# Kämpf Schaltafeln

Qualität  
Qualität  
Qualität

**G. Kämpf AG, Holzbau**

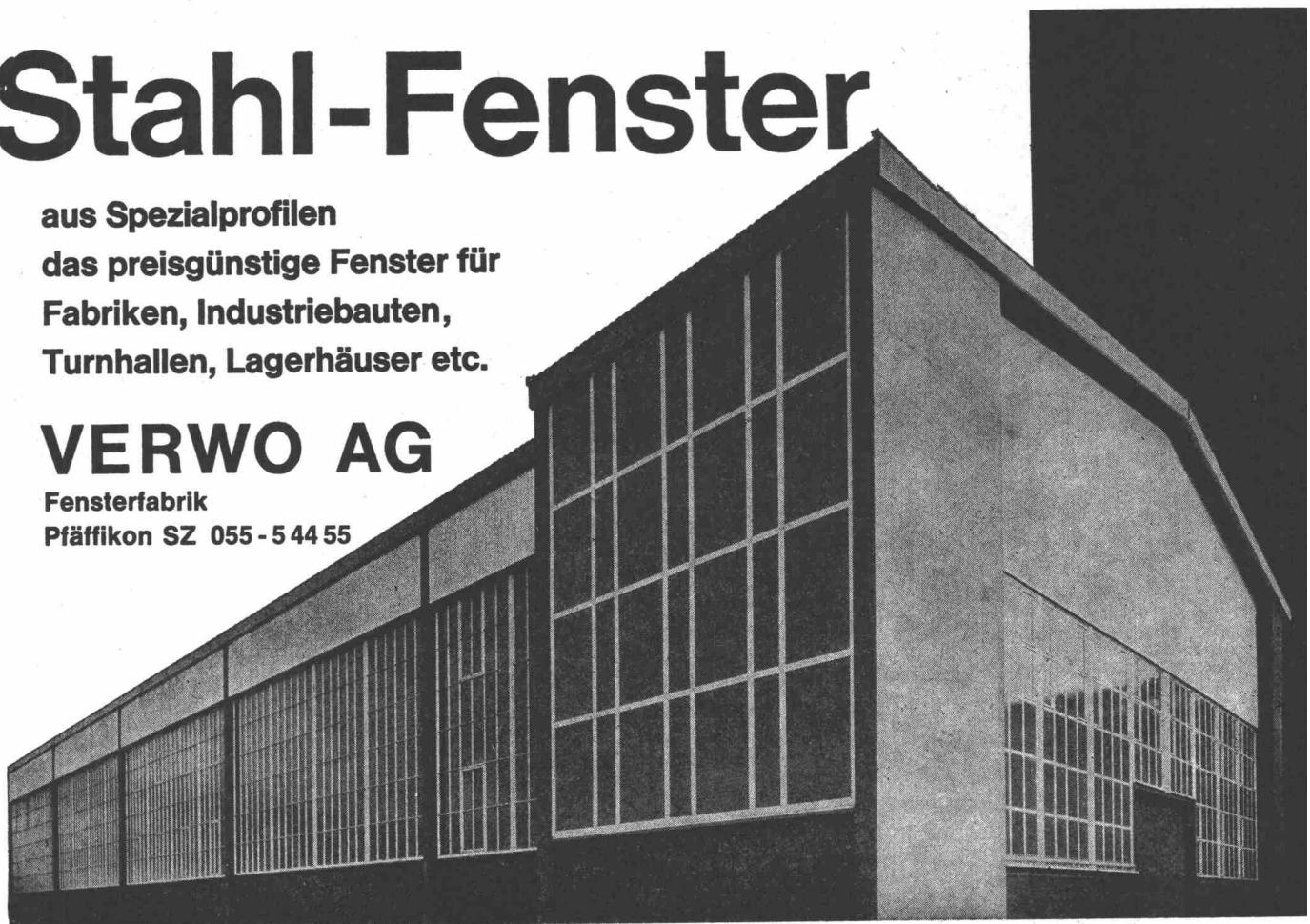
**Rapperswil AG 064 47 12 12**

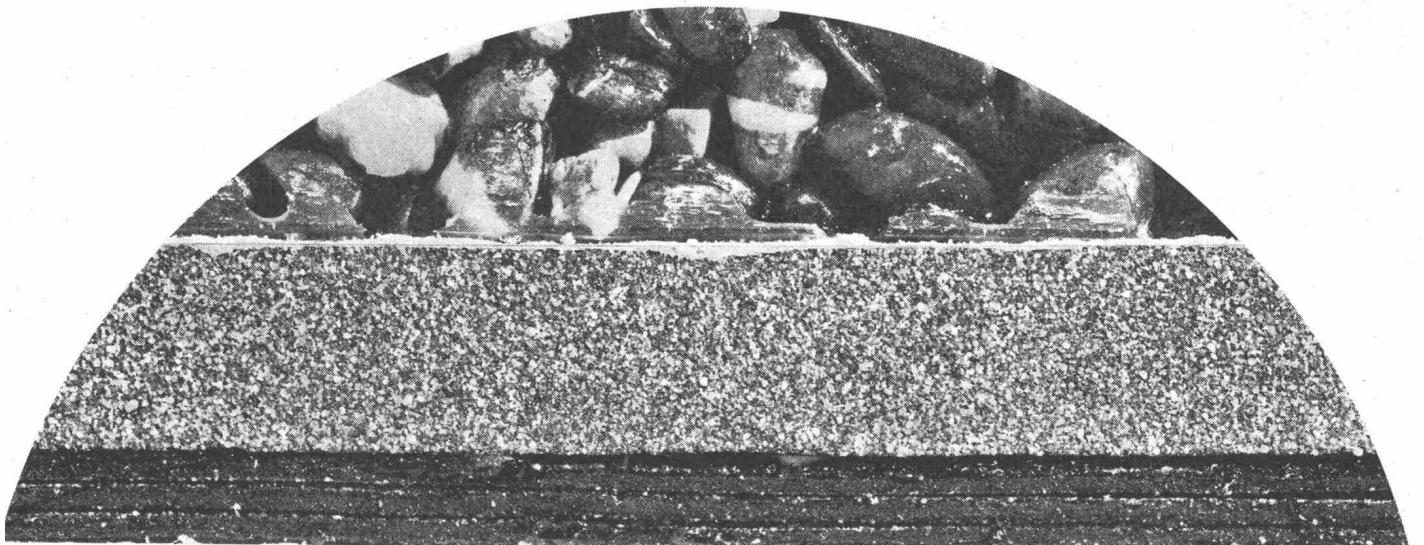
# Stahl-Fenster

aus Spezialprofilen  
das preisgünstige Fenster für  
Fabriken, Industriebauten,  
Turnhallen, Lagerhäuser etc.

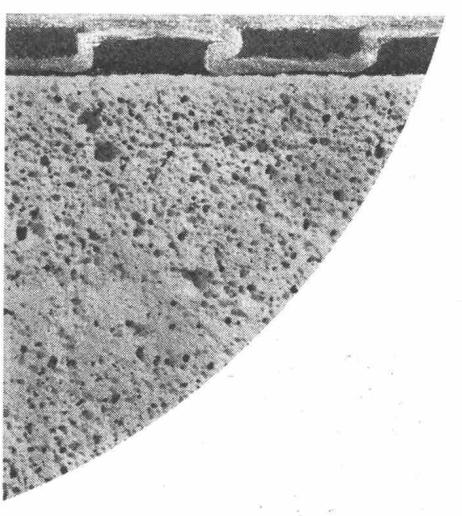
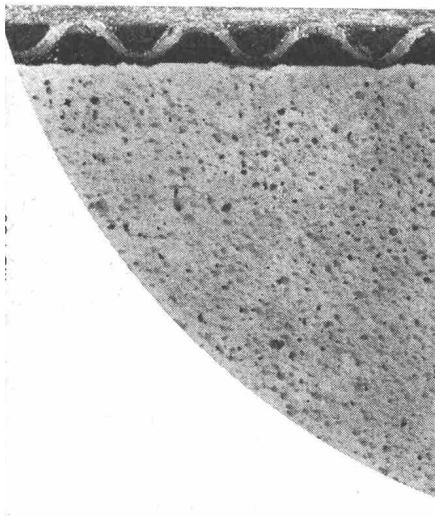
**VERWO AG**

Fensterfabrik  
Pfäffikon SZ 055 - 5 44 55





Grossüberbauung Lochergut  
in Zürich  
Der ganze Gebäudekomplex wurde  
mit Awatekt-Flachdachelementen  
eingedeckt (ca. 4000 m<sup>2</sup>)



## Kein Flachdach ohne Awatekt-Platten.

Denn es erträgt alles: Schnee und  
Regen. Kälte wie Hitze. Kritik und  
Treisvergleiche. Und das ist das  
Leiche an Awatekt: seine Vielfalt in  
Verwendung, Verarbeitung, Qualität.

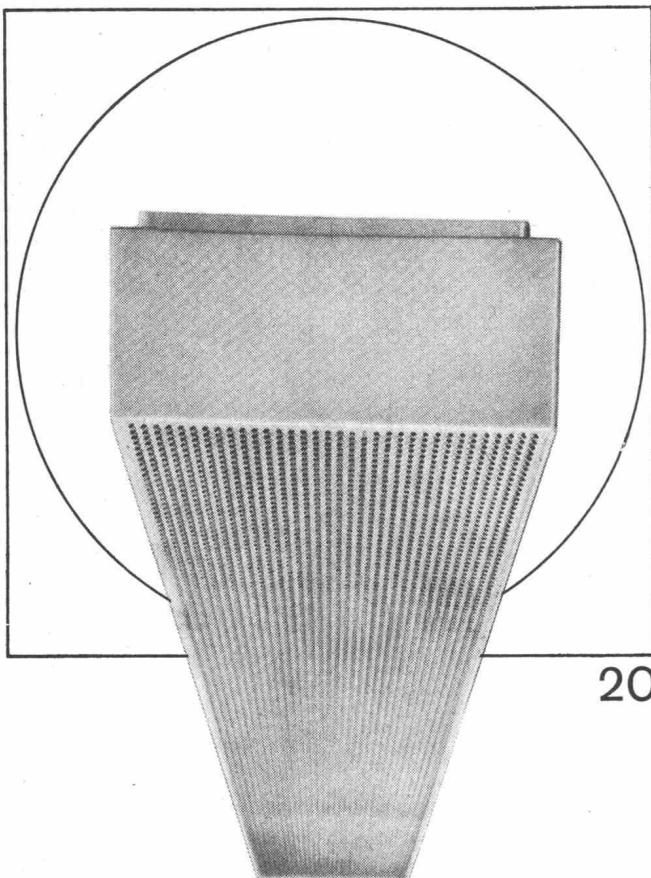
Gar Baufeuchtigkeit kann ihm  
nichts anhaben. Es vermag zudem  
den Wärmeverlust eines Daches um  
ostbare 75 % verringern. Kunst-  
stück – bei der Verwendung von  
Wannerit. Denn Wannerit ist Haupt-

element von Awatekt. Sie erinnern  
sich doch: wetterbeständig, ver-  
rottungsfest und garantiert volumen-  
beständig.

Awatekt ist ein vorgefertigtes  
Dachelement. Auf der Wannerit-  
platte ist oben eine Bitumen-Dach-  
pappe aufkaschiert. Und unten die  
Druckausgleichsschicht, mit der  
entsprechenden Dampfsperre.  
Awatekt wird vorteilhaft im Verband  
verlegt. Die ersten 3 Schichten in

einem Arbeitsgang. Dabei ist die  
thermische Isolierung gegen  
Beschädigungen geschützt. Und  
gestützt auf diese Tatsachen wird  
eine Tagesleistung von 250 m<sup>2</sup>  
möglich, mit nur 5 Mann. Awatekt-  
Platten gibt es auch vorgebogen für  
HP- und KS-Schalen.

Awatekt ist wirklich ein perfektes  
Frühjahr-Sommer-Herbst-und-  
Winter-Flachdach.



Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

**BAG TURGI**

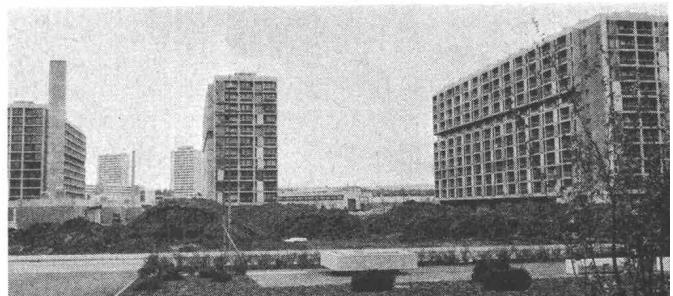
BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056/31111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051/445844  
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
nähe Bahnhofstrasse  
Telefon 051/25 7343

T & D

# Gemeinschafts antennen **REDIFFUSION**

*Zwingende Vorteile sprechen für die moderne Konzeption des Fernsehempfangs durch gemeinsam benützte Hochleistungsantennen.*



*Wir projektieren und bauen Gemeinschaftsantennen für Häuser und Siedlungen.*



*Ortsempfangsanlagen mit weit über 1000 Anschlüssen für Quartiere, Städtchen und Städte.*

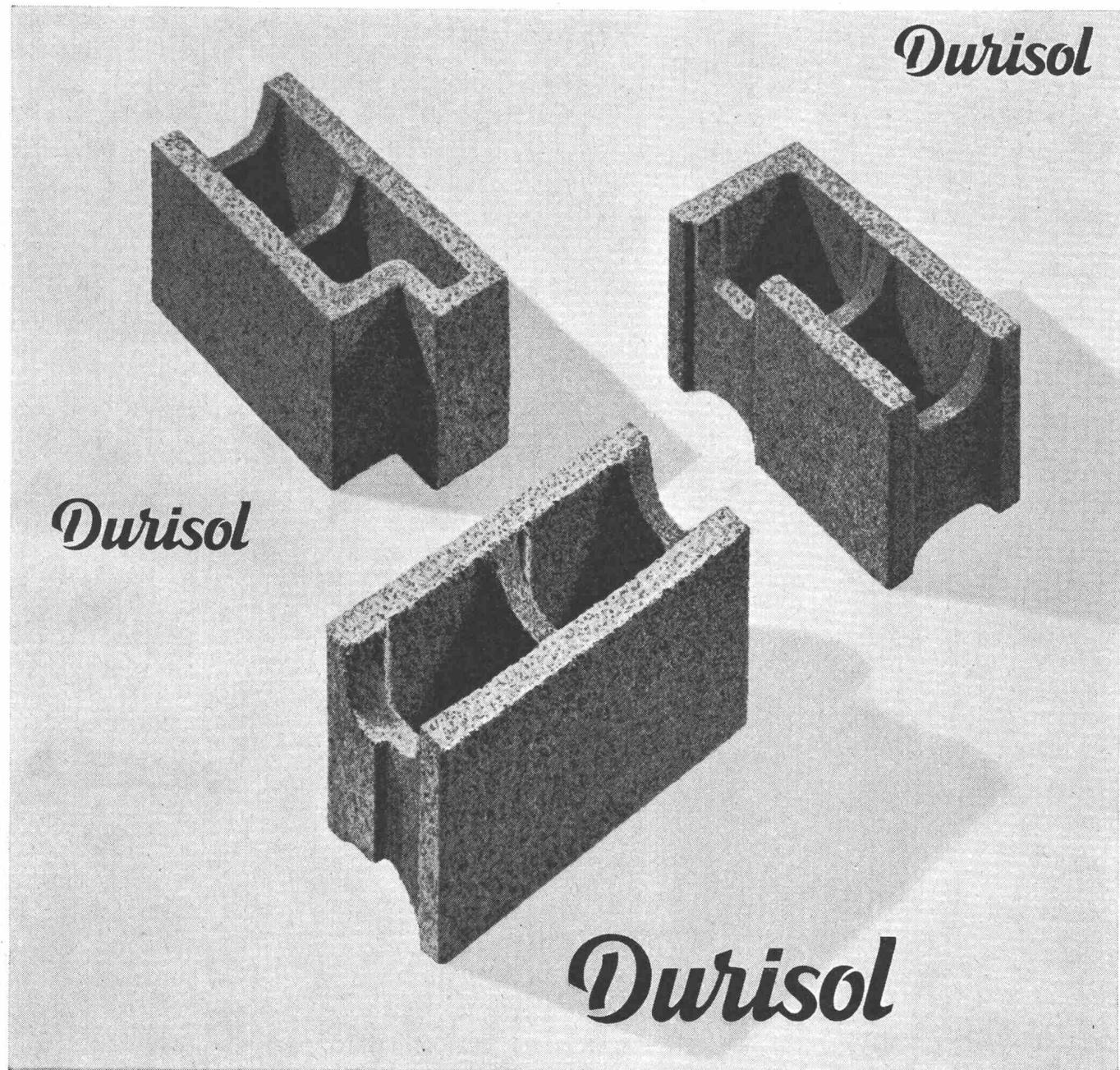
*Wir sind technisch auf der Höhe und haben auf diesem Gebiet die grösste Erfahrung. Wir stellen sie gerne in Ihre Dienste, wenn es um eine allgemeine Orientierung oder um ein bestimmtes Projekt geht.*

**REDIFFUSION Zürich AG**

Gartenhofstrasse 17, 8036 Zürich, Tel. 051 27 00 90  
Hauptsitz der REDIFFUSION/RADIBUS-Betriebe

## Durisol-Mauersteine

jetzt in hervorragender Qualität  
massgenau als Ergebnis  
vollautomatischer Herstellung



Durisol Villmergen AG  
Verwaltung Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon/ZH  
Telephon 051 88 69 81

# Wema-Lichtkuppeln mit Aufsatzkranz



Die leichten, aber sehr stabilen, isolierten Aufsatzkränze, die direkt in die Dachhaut geklebt werden, machen betonierte Zargen und Blechanschlüsse überflüssig. 30 verschiedene Größen von 60 bis 300 cm, rund, quadratisch oder rechteckig. Alle Typen auch in feuerhemmender Ausführung. Diffus lichtstreuend oder glasklar, garantiert nicht vergilbend, ein- oder doppelschalig. Lüftbare Typen für Betätigung von Hand, elektrisch oder pneumatisch, auch mit eingebautem Ventilator.

Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen  
8304 Wallisellen ZH, Telefon 051 93 32 32

Technisches Büro Lausanne  
19, route de Chavannes  
1007 Lausanne, Telefon 021 24 94 29

An aerial black and white photograph of a large-scale construction project. A long, multi-span steel bridge is under construction, with its concrete piers and steel girders visible. Construction equipment, including cranes and trucks, is scattered around the site. The bridge spans a valley or riverbed. The text 'Autobahnbrücke in Stahl' and 'N1 Winterthur-Wil' is overlaid on the right side of the image.

Autobahnbrücke  
in Stahl

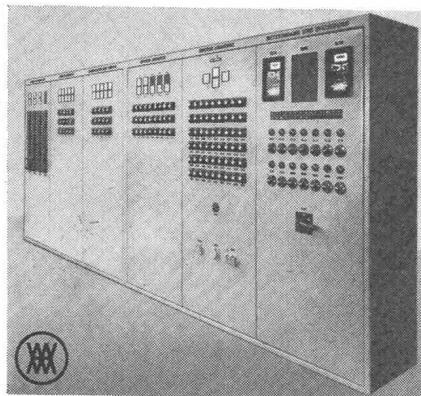
N1 Winterthur-Wil

Gebr. Tuchschmid AG  
Frauenfeld

A stylized logo for Gebr. Tuchschmid AG. It consists of a large, bold letter 'T' formed by a series of black lines of varying lengths and angles, similar to the logo for Siegfried Keller AG.

10

## Wenn Qualität entscheidet: Verteilanlagen von XAMAX!



Verteilanlagen in jeder gewünschten Grösse! Für jeden Verwendungszweck! XAMAX baut sie seit XY Jahren! Formschön, raumsparend, freistehend, transportabel oder für den Einbau. Ganz nach Wunsch, den Bedürfnissen Ihres Betriebes angepasst!

XAMAX-Verteilanlagen haben sich seit Jahrzehnten bestens bewährt. Sorgfältige und übersichtliche Verdrahtungen sowie die Verwendung von nur bestem Material gewährleisten ihren störungsfreien Betrieb!

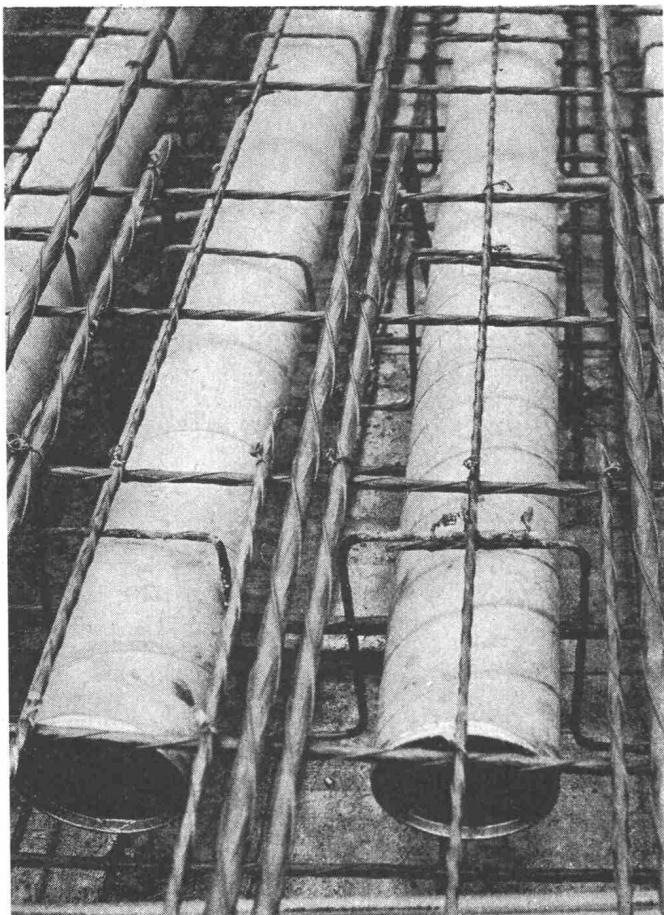
XAMAX-Verteilanlagen können nach dem Baukastenprinzip innerst kürzester

Frist beliebig verändert bzw. erweitert werden.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme! Ein direkter Kontakt mit unseren Fachleuten kommt Ihnen sicherlich zugute, wenn es darum geht, die für Ihren Betrieb bestgeeignete Lösung zu finden. Wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung!

# xamax

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210



**Schalungsrohre** für den Betonbau

Industriebauten

Unterflurgaragen

Schulbauten

Brückenbau

Vorfabrizierte Elemente



Verlorene Säulenschalungen

**Imprägnieranstalt AG Zofingen**

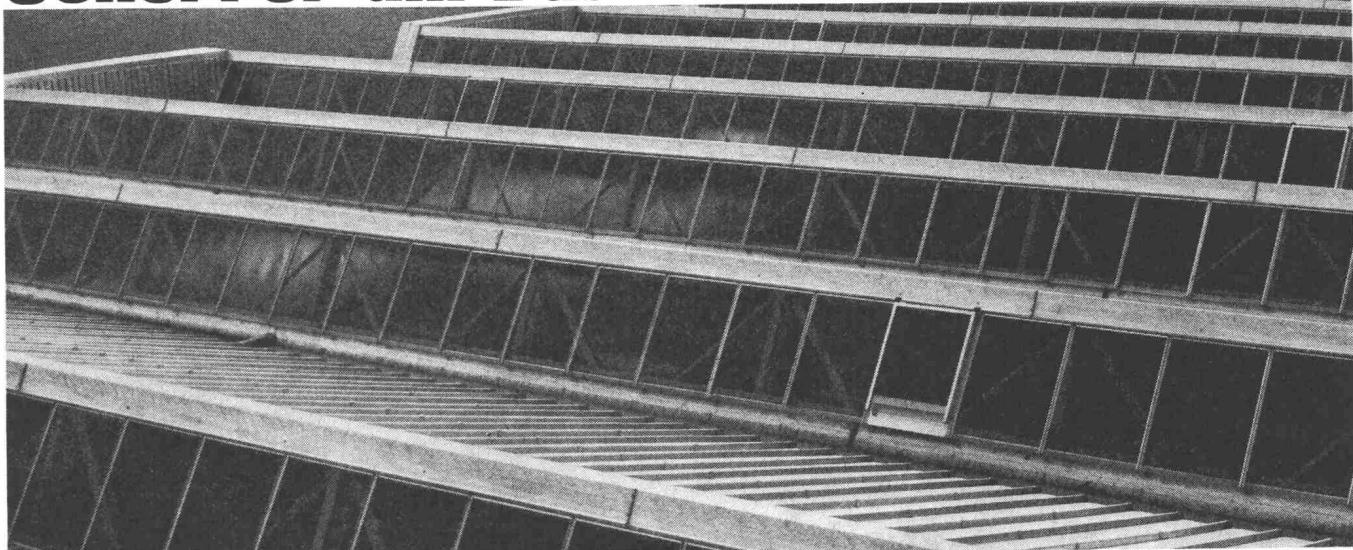
4800 Zofingen

Obere Brühlstrasse

Tel. 062 / 8 35 44

Glasdachwerk Lichtkuppeln Bleipresswerk Bau- und Apparatespenglerei

**Scherrer am Bau — Qualität am Werk**



**Glasdachbau** Auf Scherrer-Glasdächer ist Verlass, weil jeder Auftrag vom eigenen technischen Büro sorgfältig geplant und von erfahrenen Montage-Equipen zuverlässig ausgeführt wird. Das tönt selbstverständlich, ist es auch für uns. Gerne senden wir Ihnen Referenzen und nähere Angaben über unser bestbewährtes System.

Allmendstrasse 7  
8059 Zürich 2  
Tel. 051 - 25 79 80





# Der Standpunkt entscheidet

Sie erwarten von einem Dach, dass es den extremsten Witterungseinflüssen trotzt. Sie fordern Frostbeständigkeit und Bruchfestigkeit. Außerdem muss das Bedachungsmaterial den formalen Ansprüchen der heutigen Architektur entsprechen — sagen Sie — von Ihrem Standpunkt aus.

Und Ihr Standpunkt ist der richtige.

Deshalb haben wir ihn auch zum unsrigen gemacht.

Unsere langjährige Erfahrung und neueste technische Erkenntnisse bieten Gewähr für hochwertige

# Redland Betonziegel

Betonziegel AG  
Werk in Döttingen/AG

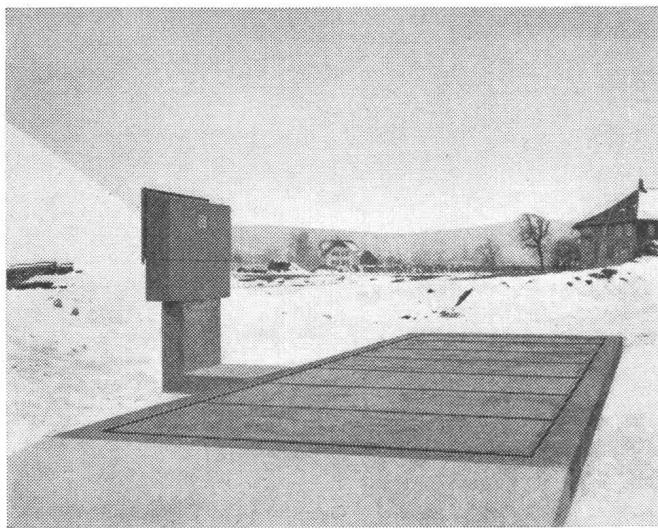
Verkauf

Zürcher Ziegeleien  
J. Schmidheiny & Co. AG  
Baustoffe AG Chur

Briqueterie Renens S.A.  
Keller & Cie, AG  
Backstein AG Basel

Passavant-Iselin & Cie. AG  
Aktienziegelai Allschwil  
Tonwarenfabrik Laufen AG

Verkaufsstellen  
der Schweizer Ziegelindustrie  
in Aarau, Luzern, Bern, Biel



Brücke 10×2,8 m, Laufgewichtsbalken mit parallel-  
geschaltetem Messkopf

Leicht transportable

## Baustellen-Waagen

mit dauerhaften Spezialbetonplatten (kein Holzbelag)  
20 und 30 t Nutzlast

Verschiedene Auswiegevorrichtungen

Geringe Bauhöhe — geringe Baukosten

3 Brückengrößen: 7,00, 8,50 und 10,00×2,80 m

**Waagenfabrik Hans Böch** 8037 Zürich

Rosengartenstrasse 28, Tel. 051 / 42 37 42

# TEROSTAT

### die dauerplastische Abdichtung

Unverbindliche Beratung durch:

**ANDRÉ KOCH** • 8036 ZÜRICH • IDASTRASSE 47  
Bauabteilung, Telefon 051 / 27 21 30

in Bändern in vielen Dimensionen:

2620 N } spritzbar, Einkomp.  
2620 S } spritzbar, Einkomp.

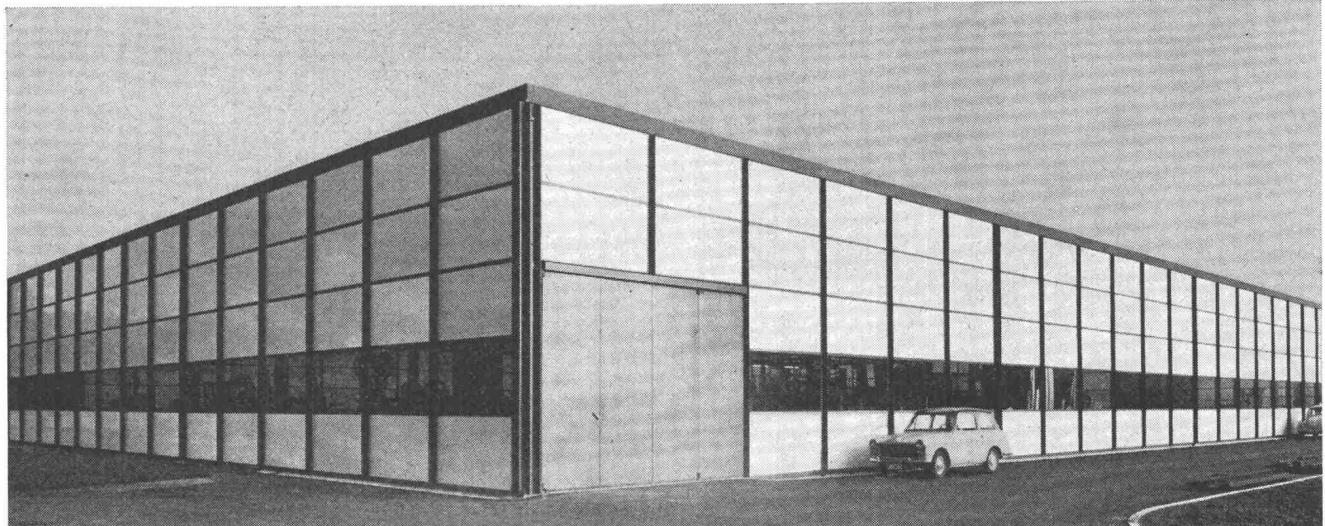
4000 Kunst-Kautschuk, spritzbar, Einkomp.  
Hornflex, Thiokol, Einkomp.

2 K, Thiokol in 4 Farben, Zweikomp., nicht  
abfärbend

Paraseal, speziell für Horizontalfugen  
(Thiokol), Zweikomp.

Aerofil, spezielle Fugenbänder mit geschlossenen  
Poren

Serviseal, Wasserabdichtungsprofile für Dehnungs-  
fugen an Fundamenten



U. Schärers Söhne AG, Metallbau, 3110 Münsingen BE Architekt B. + F. Haller, Solothurn, Foto W. Suter, Bern

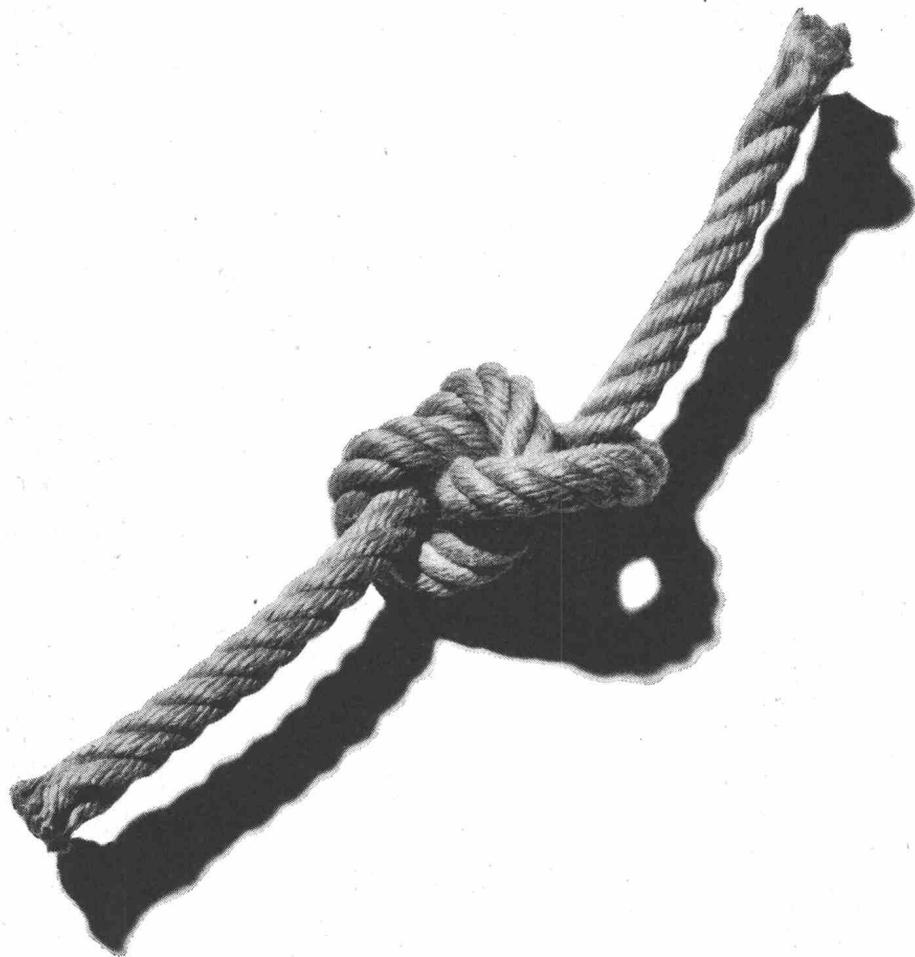
Der moderne Architekt baut mit dem **seit 30 Jahren** bewährten **TERMOLUX-Glas**. Durch **TERMOLUX-Glas** richtig dosiertes Tageslicht ist das angenehmste, billigste und beste Licht. Original **TERMOLUX-Glas**, das bewährte Isolierglas für Dach-

verglasungen jeder Art, Staubdecken, Senkrechtausbauverglasungen, Trennwände, Türen, Eingangsportale, Treppenhäuser usw., ge währleistet blendungsfreies, schattenloses und konstant diffuses Licht sowie erstklassige Isolation gegen Hitze, Kälte und Schall.

**S.A. BLANC + CO TERMOLUX**

Vertreter: A. C. Sutter, Wasserwerkstrasse 96, 8037 Zürich, Telefon 051 / 26 00 18

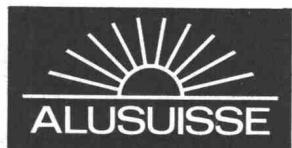
**6830 Chiasso TI**



## Lösen Sie den Knoten —

mit Aluminium werden immer mehr Probleme gelöst.

Bestimmt finden Sie auch allein eine Lösung. Sicherer, rascher und wirtschaftlicher aber in Zusammenarbeit mit den Fachleuten der Alusuisse-Entwicklungsabteilung. Reiche Erfahrungen aus Forschung und Praxis auf allen Gebieten der Aluminium-Anwendung werden Ihnen kostenlos zur Verfügung gestellt. Oft werden gemeinsam verblüffend einfache Lösungen gefunden.  
Arbeiten Sie zu Ihrem Vorteil mit Alusuisse-Material und kostenloser Alusuisse-Beratung.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Tel. 051/54 80 80

hydraulischer Kalk  
bindet gut,  
ist leicht zu verarbeiten  
und ausgiebig

KALK  
MUCH

## Loma- Bausteine

aus Leca



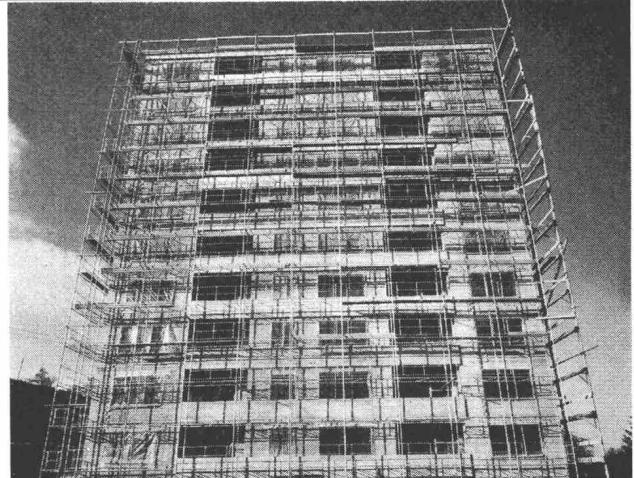
Das einwandfreie Isoliermauerwerk

— hilft dank rationeller Methode  
Zeit und Baukosten sparen

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche  
Beratung bei:



**Helvetia-Baustoff AG, Rothrist**  
Telephon 062 / 7 44 55



*Echafaudages tubulaires  
Barrières pour ponts et routes  
Toutes constructions métalliques*



**1880 BEX**  
Téléphone 025 / 5 12 97

kein Rutschen... auch nicht bei brüskem Anhalten...



# VON ROLL

Schachtabdeckungen und Strassenroste

VON ROLL AG. Werk Rondez, 2800 Delémont



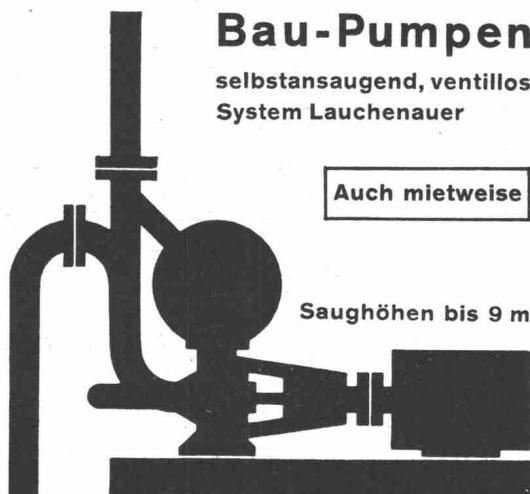
556

## Bau-Pumpen

selbstansaugend, ventilos  
System Lauchenauer

Auch mietweise

Saughöhen bis 9 m



Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

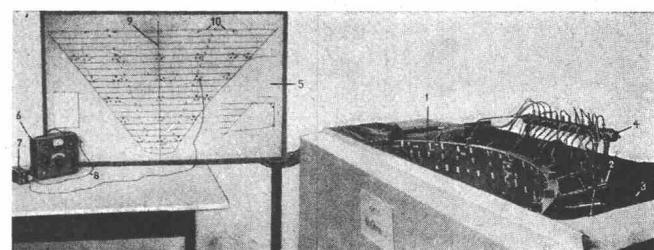
Maschinenfabrik  
a.d. Sihl AG.  
Zürich  
Gegr. 1871 Tel. 051/23 35 14



Wir liefern für

## Modellversuchs-Messanlagen

in Ingenieurbüros



## Dehnungsmesstreifen

ohne Querempfindlichkeit

**Präzisions - Dehnungsmessbrücken  
Klebemittel** für alle Modellbaustoffe  
und sonstiges Zubehör



**Physik-Instrumente Huggenberger  
8049 Zürich**

Ackersteinstrasse 119

Wir fabrizieren Dehnungsmesstreifen und dazugehörige  
Messgeräte seit 15 Jahren

**Sind Sie überzeugt,  
daß Sie Ihre  
Fassadenfugen  
auf die schnellste  
und dauerhafteste Art  
abdichten?  
Wir nicht!**



**Denn seit heute  
gibt es**

**neoferma®**

Neoferma — das Fugendichtungsprofil aus hochwertigem Neoprene verbilligt die Fugenabdichtung bei Elementbauweise durch eine wesentliche Verkürzung der Montagezeit. Neoferma besitzt einen völlig neu durchdachten Profilquerschnitt, der ihm eine hervorragende Flexibilität und beste Dichtungseigenschaften verleiht, die über den in der Praxis auftretenden Anforderungen liegen. Das größte Problem, absolut dichte Profilkreuzungen auf derselben Ebene, löst Neoferma mit einem Schlag! Und das Erfreulichste: Neoferma ist eine dauerhafte Fugenabdichtung. Interessiert Sie ein solches Produkt? Wir senden Ihnen gerne ausführliche technische Unterlagen! Neoferma — ein Däwyler-Qualitätsprodukt (Pat. ang.)

---

Verkauf und Beratung durch: **F. KILCHER** **MEYNADIER + CIE AG** **PROCEQ SA**

Bausolationen AG  
4565 Recherswil  
065 4 56 45

Vulkanstraße 110  
8023 Zürich  
051 52 22 11

Riesbachstraße 57  
8008 Zürich  
051 47 78 00

---